



01002002510040020



5777

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 200

25 Οκτωβρίου 2004

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 3277

*Κύρωση της Συνθήκης μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας
και της Αυστραλίας για αμοιβαία συνδρομή σε ποινικά
θέματα.*

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συνθήκη μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Αυστραλίας για αμοιβαία συνδρομή σε ποινικά θέματα, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 4 Ιουλίου 2002, μετά των συνημμένων σε αυτήν ανταλλαγισών ρηματικών διακοινώσεων στις οποίες διευκρινίζεται η έννοια της παραγράφου 2 του άρθρου 1, των οποίων το κείμενο της Συνθήκης σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα και των ρηματικών διακοινώσεων σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

ΣΥΝΘΗΚΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ ΓΙΑ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ
ΣΕ ΠΟΙΝΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Η Ελληνική Δημοκρατία και η Αυστραλία,
ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να επεκτείνουν μεταξύ τους στο μέγιστο δυνατό βαθμό τα μέτρα συνεργασίας για την καταπολέμηση του εγκλήματος, ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ως εξής:

ΑΡΘΡΟ 1
ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να παρέχουν το ένα στο άλλο, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Συνθήκης, τη μεγαλύτερη δυνατή συνδρομή σε σχέση με ανακριτικές έρευνες ή δικαστικές διαδικασίες που αφορούν αδικήματα ή τιμωρία των οποίων, κατά το χρόνο της αίτησης δικαστικής συνδρομής, εμπίπτει στη δικαιοδοσία των δικαστικών αρχών του αιτούντος Κράτους, συμπεριλαμβανομένης της παροχής αποδεικτικών στοιχείων για τις δικαστικές διαδικασίες.

2. Ο όρος «αδικήματα» περιλαμβάνει αδικήματα κατά νόμου που αφορούν τη φορολογία, τα τελωνειακά τέλη, το συναλλαγματικό έλεγχο και άλλα θέματα εισοδηματικού χαρακτήρα.

3. Η παρούσα Συνθήκη δεν ισχύει για συλλήψεις ή για εκτέλεση αποφάσεων.

4. Η συνδρομή δεν περιλαμβάνει:

(α) την έκδοση προσώπου

(β) την εκτέλεση στο προς ό η αίτηση Κράτος ποινικών αποφάσεων που επεβλήθησαν στο αιτούν Κράτος παρά μόνο στο βαθμό που επιτρέπεται από τη νομοθεσία του προς ό η αίτηση Κράτους και από την παρούσα Συνθήκη, και

(γ) τη μεταφορά προσώπων που κρατούνται για να εκτίσουν ποινές.

ΑΡΘΡΟ 2
ΑΛΛΕΣ ΜΟΡΦΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

Η παρούσα Συνθήκη δεν μειώνει τις υποχρεώσεις που υφίστανται μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών σύμφωνα με άλλες συνθήκες ή διακανονισμούς ή άλλως, και δεν εμποδίζει τα Συμβαλλόμενα Μέρη να προσφέρουν συνδρομή το ένα στο άλλο σύμφωνα με άλλες συνθήκες ή διακανονισμούς ή άλλως.

ΑΡΘΡΟ 3
ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

1. Έκαστο των Συμβαλλομένων Μερών ορίζει ένα Κεντρικό Γραφείο για την αποστολή και παραλαβή αιτήσεων για το σκοπό της παρούσας Συνθήκης. Το Κεντρικό Γραφείο της Αυστραλίας θα είναι το Υπουργείο Δικαιοσύνης στην Καμπέρα και το Κεντρικό Γραφείο της Ελληνικής Δημοκρατίας θα είναι το Υπουργείο Δικαιοσύνης στην Αθήνα. Κάθε Κράτος ενημερώνει το άλλο για τυχόν αλλαγή του Κεντρικού Γραφείου του.

2. Οι αιτήσεις δικαστικής συνδρομής υποβάλλονται μέσω των Κεντρικών Γραφείων τα οποία φροντίζουν για την άμεση εκτέλεση των εν λόγω αιτήσεων.

ΑΡΘΡΟ 4
ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

Το προς ό η αίτηση Κράτος εκτελεί με τον τρόπο που προβλέπει η νομοθεσία του τις αιτήσεις δικαστικής συνδρομής που αφορούν ποινική υπόθεση και οι οποίες του

έχουν σταλεί από τις αρμόδιες δικαστικές αρχές του αιτούντος Κράτους με σκοπό την παροχή ή διαβίβαση αντικειμένων που θα χρησιμοποιηθούν ως αποδείξεις, αρχεία ή έγγραφα.

ΑΡΘΡΟ 5
ΑΡΝΗΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

1. Δεν χορηγείται συνδρομή αν:

(α) η αίτηση αφορά τη δίωξη ή τιμωρία ενός προσώπου για αδικήμα που θεωρείται στο προς ό η αίτηση Κράτος ως:

(i) αδικήμα πολιτικού χαρακτήρα, ή

(ii) αδικήμα σύμφωνα με το στρατιωτικό δίκαιο του προς ό η αίτηση Κράτους το οποίο δεν αποτελεί αδικήμα σύμφωνα με το κανονικό ποινικό δίκαιο του προς ό η αίτηση Κράτους

(β) η αίτηση αφορά τη ποινική δίωξη ενός προσώπου για αδικήμα σε σχέση με το οποίο ο δράστης έχει αθωωθεί οριστικά ή του έχει απονεμηθεί χάρη ή έχει εκτίσει την ποινή που του επεβλήθη

(γ) υπάρχουν σοβαροί λόγοι για να θεωρηθεί ότι η αίτηση δικαστικής συνδρομής υποβλήθηκε με σκοπό τη δίωξη ή τιμωρία ενός προσώπου λόγω της φυλής, του φύλου, της θρησκείας, της εθνικότητας ή των πολιτικών του απόψεων ή ότι η θέση του προσώπου αυτού μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά για οποιονδήποτε από αυτούς τους λόγους,

(δ) το προς ό η αίτηση Κράτος θεωρεί ότι, αν η αίτηση εκτελεστεί, θίγει την κυριαρχία, την ασφάλεια, τα εθνικά συμφέροντα ή άλλα ουσιώδη συμφέροντά του, ή

2. Η συνδρομή μπορεί να μην παρασχεθεί αν:

(α) η αίτηση αφορά τη δίωξη ή τιμωρία ενός προσώπου για αδικήμα όπου οι πράξεις ή παραλείψεις που φέρεται ότι αποτελούν το εν λόγω αδικήμα δεν θα αποτελούσαν αδικήμα αν είχαν λάβει χώρα εντός της δικαιοδοσίας του προς ό η αίτηση Κράτους

(β) η νομοθεσία του προς ό η αίτηση Κράτους επιτρέπει την άρνηση για λόγους δικαιοδοσίας.

(γ) η αίτηση αφορά τη δίωξη ή τιμωρία ενός προσώπου για αδικήμα το οποίο, αν είχε τελεστεί στο προς ό η αίτηση Κράτος, δεν θα μπορούσε πλέον να διωχθεί λόγω παρέλευσης χρόνου ή για άλλο λόγο, ή

(δ) η παροχή της αιτουμένης συνδρομής θα μπορούσε να βλάψει μια ανακριτική έρευνα ή δικαστική διαδικασία στο προς ό η αίτηση Κράτος, να θίξει την ασφάλεια οποιουδήποτε προσώπου ή να επιβαρύνει υπερβολικά τους πόρους του εν λόγω Κράτους.

(ε) η αίτηση αφορά τη δίωξη ή τιμωρία προσώπου για αδικήμα σε σχέση με το οποίο μπορεί να επιβληθεί ή να εκτελεστεί η θανατική ποινή.

3. Πριν την άρνηση εκτέλεσης μιας αίτησης δικαστικής συνδρομής, το προς ό η αίτηση Κράτος εξετάζει αν μπορεί να χορηγηθεί συνδρομή υπό όρους που θεωρεί απαραίτητους. Αν το αιτούν Κράτος αποδεχθεί την συνδρομή υπό όρους, συμμορφώνεται με τους εν λόγω όρους.

ΑΡΘΡΟ 6
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΑΙΤΗΣΕΩΝ

Οι αιτήσεις δικαστικής συνδρομής υποβάλλονται γραπτώς και περιέχουν τα εξής:

(α) την αρχή εκ μέρους της οποίας αποστέλλεται η αίτηση

(β) το σκοπό της αίτησης και λεπτομέρειες της αιτούμενης συνδρομής

(γ) όταν αυτό είναι δυνατόν, την ταυτότητα, την εθνικότητα και τον τόπο που βρίσκεται το πρόσωπο που αποτελεί αντικείμενο της ανακριτικής έρευνας ή δικαστικής διαδικασίας ή που μπορεί να έχει πληροφορίες που αφορούν την εν λόγω έρευνα ή διαδικασία

(δ) όταν χρειάζεται, το όνομα και τη διεύθυνση του προσώπου στο οποίο θα γίνει επίδοση

(ε) περιγραφή των πράξεων, παραλείψεων ή ζητημάτων που φέρονται ότι συνιστούν το αδίκημα, με εξαίρεση την περίπτωση αίτησης για επίδοση εγγράφων

(στ) λεπτομέρειες τυχόν δικονομικών ή άλλων απαιτήσεων του αιτούντος Κράτους

(ζ) όταν ζητείται απόρρητο, τους σχετικούς λόγους

(η) προσδιορισμό τυχόν προθεσμίας εντός της οποίας είναι επιθυμητή η συμμόρφωση με την αίτηση, και

(θ) τυχόν δικαστική απόφαση της οποίας ζητείται η εκτέλεση και βεβαίωση ότι αποτελεί τελεσίδικη απόφαση.

2. Οι αιτήσεις, τα δικαιολογητικά και άλλου είδους έγγραφα που υποβάλλονται σύμφωνα με την παρούσα Συνθήκη συντάσσονται στη γλώσσα του αιτούντος Κράτους και συνοδεύονται από μετάφραση στη γλώσσα του προς ό η αίτηση Κράτους.

3. Αν το προς ό η αίτηση Κράτος θεωρεί ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση δεν είναι επαρκείς σύμφωνα με την παρούσα Συνθήκη για να μπορέσει να εκτελέσει την αίτηση, μπορεί να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες.

ΑΡΘΡΟ 7

ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΩΝ ΑΙΤΗΣΕΩΝ

1. Οι αιτήσεις δικαστικής συνδρομής εκτελούνται σύμφωνα με τη νομοθεσία του προς ό η αίτηση Κράτους και, εφόσον δεν είναι ασυμβίβαστο με την εν λόγω νομοθεσία, με τον τρόπο που ζήτησε το αιτούν Κράτος.

2. Το προς ό η αίτηση Κράτος μπορεί να αναβάλει την αποστολή του αιτούμενου αποδεικτικού υλικού αν το εν λόγω υλικό απαιτείται για διαδικασία σε σχέση με ποινικές ή αστικές υποθέσεις στο εν λόγω Κράτος. Το προς ό η αίτηση Κράτος, κατόπιν αιτήματος, παρέχει επίσημα αντίγραφα εγγράφων.

3. Το προς ό η αίτηση Κράτος ενημερώνει έγκαιρα το αιτούν Κράτος για περιστάσεις, όταν γίνονται γνωστές στο προς ό η αίτηση Κράτος, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν σημαντική καθυστέρηση στην εκτέλεση της αίτησης.

4. Το προς ό η αίτηση Κράτος ενημερώνει έγκαιρα το αιτούν Κράτος σχετικά με απόφαση του περί μη ικανοποίησης εξ ολοκλήρου ή εν μέρει της αίτησης δικαστικής συνδρομής και τους λόγους της απόφασης αυτής.

ΑΡΘΡΟ 8

ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΟ ΠΡΟΣ Ο Η ΑΙΤΗΣΗ ΚΡΑΤΟΣ

Όταν ζητηθεί από το προς ό η αίτηση Κράτος το αιτούν Κράτος επιστρέφει το αποδεικτικό υλικό που παρεσχέθη σύμφωνα με την παρούσα Συνθήκη, εάν δεν απαιτείται πλέον για τη σχετική ανακριτική έρευνα ή διαδικασία.

ΑΡΘΡΟ 9

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΗΤΟΥ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

1. Το προς ό η αίτηση Κράτος, αν του ζητηθεί, τηρεί απόρρητη την αίτηση δικαστικής συνδρομής, το περιεχό-

μενο της αίτησης και τα δικαιολογητικά της, και το γεγονός της παροχής συνδρομής. Αν η αίτηση δεν μπορεί να εκτελεστεί χωρίς την παραβίαση του απορρήτου, το προς ό η αίτηση Κράτος ενημερώνει σχετικά το αιτούν Κράτος το οποίο προσδιορίζει κατόπιν, αν η αίτηση θα εκτελεστεί ούτως ή άλλως.

2. Το αιτούν Κράτος, αν του ζητηθεί, τηρεί απόρρητες τις πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία που του παρέχει το προς ό η αίτηση Κράτος με εξαίρεση στο βαθμό που τα αποδεικτικά στοιχεία και οι πληροφορίες απαιτούνται για την ανακριτική έρευνα και διαδικασία που περιγράφονται στην αίτηση.

3. Το αιτούν Κράτος δεν χρησιμοποιεί τις πληροφορίες ή τα αποδεικτικά στοιχεία που έλαβε, ούτε οτιδήποτε προέκυψε από αυτά, για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που αναφέρονται στην αίτηση χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεση του προς ό η αίτηση Κράτους.

ΑΡΘΡΟ 10

ΕΠΙΔΟΣΗ ΕΓΓΡΑΦΩΝ

1. Το προς ό η αίτηση Κράτος όσο είναι δυνατόν, επιδίδει έγγραφα τα οποία του αποστέλλονται για το σκοπό αυτό από το αιτούν Κράτος.

2. Η αίτηση για την επίδοση εγγράφου με την οποία απαιτείται η εμφάνιση προσώπου υποβάλλεται στο προς ό η αίτηση Κράτος τουλάχιστον 65 ημέρες πριν την ημερομηνία κατά την οποία απαιτείται η εμφάνιση. Σε επείγουσες περιπτώσεις, το προς ό η αίτηση Κράτος μπορεί να παραιτηθεί από αυτή την απαίτηση.

3. Το προς ό η αίτηση Κράτος, κατόπιν αιτήματος, επιδίδει οποιοδήποτε έγγραφο με τον τρόπο που απαιτείται από το αιτούν Κράτος, με την προϋπόθεση ότι αυτό δεν είναι ασυμβίβαστο με τη νομοθεσία του προς ό η αίτηση Κράτους.

4. Το προς ό η αίτηση Κράτος αποστέλλει στο αιτούν Κράτος, αποδεικτικό επίδοσης των εγγράφων. Αν δεν μπορεί να γίνει η επίδοση, το αιτούν κράτος ενημερώνεται σχετικά και του γνωστοποιούνται οι λόγοι.

ΑΡΘΡΟ 11

ΛΗΨΗ ΜΑΡΤΥΡΙΚΩΝ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ

1. Η αίτηση για τη λήψη μαρτυρικών καταθέσεων εκτελείται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του αιτούντος Κράτους στο βαθμό που επιτρέπεται από τη νομοθεσία του προς ό η αίτηση Κράτους.

2. Αν το αιτούν Κράτος ζητεί τη συνδρομή του προς ό η αίτηση Κράτους για να λάβει στην επικράτεια του προς ό η αίτηση Κράτους την κατάθεση μαρτύρων ή πραγματογνωμών, το προς ό η αίτηση Κράτος σύμφωνα με τη νομοθεσία του, κανονίζει τη λήψη της κατάθεσης του εν λόγω μάρτυρα ή πραγματογνώμονα.

3. Το προς ό η αίτηση Κράτος μπορεί να αποστέλει επικυρωμένα αντίγραφα ή επικυρωμένα φωτοαντίγραφα των αιτουμένων εγγράφων εκτός αν το αιτούν Κράτος ζητεί ρητώς την αποστολή πρωτοτύπων, στην οποία περίπτωση το προς ό η αίτηση Κράτος προσπαθεί να συμμορφωθεί με το αίτημα αυτό.

4. Ένα πρόσωπο του οποίου απαιτείται η κατάθεση στο προς ό η αίτηση Κράτος σύμφωνα με το παρόν Άρθρο μπορεί να αρνηθεί να καταθέσει όταν:

(α) η νομοθεσία του προς ό η αίτηση Κράτους επιτρέπει στον μάρτυρα να αρνηθεί να καταθέσει σε παρόμοιες περιστάσεις σε διαδικασία που διεξάγεται στο προς ό η αίτηση Κράτος ή

(β) η νομοθεσία του αιτούντος Κράτους επιτρέπει στον μάρτυρα να αρνηθεί να καταθέσει σε παρόμοιες περιστάσεις σε διαδικασία που διεξάγεται στο αιτούν Κράτος.

5. Αν οποιοδήποτε πρόσωπο ισχυριστεί ότι υφίσταται δικαίωμα άρνησης να καταθέσει σύμφωνα με τη νομοθεσία του αιτούντος Κράτους, το Κεντρικό Γραφείο του εν λόγω Κράτους, κατόπιν αιτήματος, παρέχει πιστοποιητικό προς το Κεντρικό Γραφείο του προς ό η αίτηση Κράτους σχετικά με την ύπαρξη του εν λόγω δικαιώματος. Αν δεν αποδεικνύεται το αντίθετο, το πιστοποιητικό παρέχει επαρκείς αποδείξεις σχετικά με την ύπαρξη του εν λόγω δικαιώματος.

ΑΡΘΡΟ 12

ΔΙΑΘΕΣΗ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΩΝ ΓΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ Ή ΓΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΣΕ ΕΡΕΥΝΕΣ

1. Ένα πρόσωπο που κρατείται στο προς ό η αίτηση Κράτος μπορεί, με αίτημα του αιτούντος Κράτους, να μεταφερθεί προσωρινά στο αιτούν Κράτος για να συνδράμει στη διενέργεια ανακριτικής έρευνας ή για να καταθέσει.

2. Το προς ό η αίτηση Κράτος δεν μεταφέρει το υπό κράτηση πρόσωπο στο αιτούν Κράτος, παρά μόνο αν το πρόσωπο αυτό δώσει τη συγκατάθεσή του για τη μεταφορά.

3. Για όσο χρόνο το πρόσωπο που μεταφέρθηκε απαιτείται να κρατείται σύμφωνα με τη νομοθεσία του προς ό η αίτηση Κράτους το αιτούν Κράτος τηρεί υπό κράτηση το εν λόγω πρόσωπο και επιστρέφει το πρόσωπο αυτό στο προς ό η αίτηση Κράτος μετά την ολοκλήρωση της υποθέσεως σε σχέση με την οποία ζητήθηκε η μεταφορά σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος Άρθρου ή νωρίτερα, αν η παρουσία του προσώπου δεν απαιτείται πλέον.

4. Όταν το προς ό η αίτηση Κράτος ενημερώσει το αιτούν Κράτος ότι το μεταφερθέν πρόσωπο δεν απαιτείται πλέον να βρίσκεται υπό κράτηση, το πρόσωπο αυτό απολύεται από τις φυλακές και αντιμετωπίζεται ως πρόσωπο που αναφέρεται στο άρθρο 13.

ΑΡΘΡΟ 13

ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΛΛΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΓΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ Ή ΓΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΣΕ ΑΝΑΚΡΙΤΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ

Αν το αιτούν Κράτος θεωρεί ιδιαίτερα απαραίτητη την προσωπική παρουσία μάρτυρα ή πραγματογνώμονα ενώπιον των δικαστικών ή ανακριτικών αρχών του, κάνει σχετική αναφορά στην αίτηση. Το προς ό η αίτηση Κράτος αν μείνει ικανοποιημένο ότι θα γίνουν επαρκείς διακανονισμοί για την ασφάλεια του εν λόγω προσώπου από το αιτούν Κράτος, καλεί το μάρτυρα ή τον πραγματογνώμονα να παραστεί.

ΑΡΘΡΟ 14

ΑΣΥΛΙΑ ΜΑΡΤΥΡΩΝ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΩΝ

1. Υπό τον όρο της παραγράφου 2, όταν ένα πρόσωπο βρίσκεται στο αιτούν Κράτος κατόπιν αιτήσεως που υποβλήθηκε σύμφωνα με τα Άρθρα 12 ή 13:

(α) το πρόσωπο αυτό δεν κρατείται, δεν διώκεται και δεν τιμωρείται στο αιτούν Κράτος για οποιοδήποτε αδίκημα, ούτε γίνεται υποκείμενο αστικής αγωγής την οποία δεν θα υφίστατο αν δεν βρισκόταν στο αιτούν Κράτος, σε σχέση με πράξη ή παράλειψη η οποία προηγήθηκε της αναχώρησης του προσώπου αυτού από το προς ό η αίτηση Κράτος και

(β) το πρόσωπο αυτό δεν απαιτείται, χωρίς τη συγκατάθεσή του, να καταθέσει σε διαδικασία ή να συνδράμει σε ανακριτική έρευνα εκτός της διαδικασίας ή ανακριτικής έρευνας την οποία αφορά η αίτηση.

2. Η παράγραφος 1 του παρόντος Άρθρου παύει να ισχύει αν το πρόσωπο αυτό, ενώ είναι ελεύθερο να φύγει, δεν αναχωρήσει από το αιτούν Κράτος εντός χρονικής περιόδου τριάντα ημερών μετά την επίσημη γνωστοποίηση προς το πρόσωπο αυτό ότι η παρουσία του δεν απαιτείται πλέον ή, αφού αναχωρήσει, επιστρέψει.

3. Πρόσωπο που εμφανίζεται στο αιτούν Κράτος μετά από αίτηση που έγινε σύμφωνα με τα άρθρα 12 ή 13 υποβάλλεται στη νομοθεσία του εν λόγω Κράτους σχετικά με τις διατάξεις για περιφρόνηση του δικαστηρίου, ψευδορκία και κατάθεση ψευδών δηλώσεων.

4. Πρόσωπο το οποίο δεν συγκατατίθεται σε αίτηση που διατυπώθηκε σύμφωνα με τα άρθρα 12 ή 13 δεν υπόκειται, για το λόγο αυτό, σε κυρώσεις ή αναγκαστικά μέτρα παρά την τυχόν αντίθετη δήλωση που περιέχεται στην αίτηση ή σε οποιοδήποτε έγγραφο που συνοδεύει την αίτηση.

ΑΡΘΡΟ 15

ΠΑΡΟΧΗ ΔΗΜΟΣΙΩΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ

1. Το προς ό η αίτηση Κράτος παρέχει αντίγραφα εγγράφων και αρχείων στα οποία υπάρχει δημοσίως πρόσβαση ως μέρος δημοσίου μητρώου ή άλλως, ή τα οποία είναι διαθέσιμα για το κοινό.

2. Το προς ό η αίτηση Κράτος μπορεί να παρέχει αντίγραφα επίσημου εγγράφου ή αρχείου με τον ίδιο τρόπο και υπό τους ίδιους όρους σαν να παρείχετο το εν λόγω έγγραφο ή αρχείο στις δικές του αστυνομικές και δικαστικές αρχές.

ΑΡΘΡΟ 16

ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΧΕΣΗ

1. Το προς ό η αίτηση Κράτος εφόσον το επιτρέπει η νομοθεσία του, ικανοποιεί αιτήσεις για έρευνα, κατάσχεση και παράδοση αποδεικτικού υλικού στο αιτούν Κράτος με την προϋπόθεση ότι οι πληροφορίες που παρέχονται, συμπεριλαμβανομένων των πρόσθετων πληροφοριών που ζητούνται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 6, αν υπάρχουν, δικαιολογούν μια τέτοια ενέργεια σύμφωνα με τη νομοθεσία του προς ό η αίτηση Κράτους.

2. Το προς ό η αίτηση Κράτος παρέχει πληροφορίες που ζητεί το αιτούν Κράτος σχετικά με το αποτέλεσμα της έρευνας, τον τόπο κατάσχεσης, τις συνθήκες της κατάσχεσης, και την μετέπειτα φύλαξη του κατασχεθέντος υλικού.

3. Το αιτούν Κράτος συμμορφώνεται με τυχόν όρους που επιβάλλει το προς ό η αίτηση Κράτος σχετικά με κατασχεθέν υλικό που παραδίδεται στο αιτούν Κράτος.

ΑΡΘΡΟ 17

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΕΓΚΛΗΜΑΤΟΣ

1. Το προς ό η αίτηση Κράτος κατόπιν αιτήματος, προσπαθεί να εξακριβώσει, αν προϊόντα εγκλήματος βρίσκονται εντός της δικαιοδοσίας του και γνωστοποιεί στο αιτούν Κράτος τα αποτελέσματα των ερευνών του. Στην αίτηση, το αιτούν Κράτος ενημερώνει το προς ό η αίτηση

Κράτος σχετικά με τα στοιχεία βάσει των οποίων πιστεύει ότι τα εν λόγω προϊόντα μπορεί να βρίσκονται στη δικαιοδοσία του.

2. Όταν, σύμφωνα με την παράγραφο 1, ανευρίσκονται τα ύποπτα προϊόντα εγκλήματος, το προς ό η αίτηση Κράτος λαμβάνει μέτρα που επιτρέπει η νομοθεσία του για να εμποδίσει την χρήση, μεταφορά ή διάθεση των υπόπτων προϊόντων εγκλήματος, όσο εκκρεμεί η οριστική απόφαση σε σχέση με τα εν λόγω προϊόντα σε Δικαστήριο του αιτούντος Κράτους.

3. Το προς ό η αίτηση Κράτος στο βαθμό που το επιτρέπει η νομοθεσία του, εκτελεί οριστική απόφαση δήμευσης των προϊόντων εγκλήματος που εξέδωσε δικαστήριο του αιτούντος Κράτους.

4. Κατά την εφαρμογή του παρόντος Άρθρου, τα δικαιώματα τρίτων που ενεργούν με καλή πίστη γίνονται σεβαστά σύμφωνα με νομοθεσία του προς ό η αίτηση Κράτους.

5. Το προς ό η αίτηση Κράτος επιστρέφει τα περιουσιακά στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 3, ή την αξία των εν λόγω περιουσιακών στοιχείων, στο αιτούν Κράτος. 6. Με την έννοια του παρόντος άρθρου, ως «προϊόντα εγκλήματος» θεωρούνται οποιαδήποτε περιουσιακά στοιχεία τα οποία είναι ύποπτα ή ευρέθησαν από δικαστήριο να αποτελούν περιουσιακά στοιχεία που προήλθαν ή πραγματοποιήθηκαν, άμεσα ή έμμεσα, ως αποτέλεσμα της διάπραξης αδικήματος ή αντιπροσωπεύουν την αξία περιουσιακού στοιχείου και άλλων ωφελειών που προήλθαν από την τέλεση αδικήματος.

ΑΡΘΡΟ 18

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ

1. Τα έγγραφα ή το υλικό που υποστηρίζει μια αίτηση δικαστικής συνδρομής που αφορά τη χρήση αναγκαστικών μέτρων ή την δήμευση προϊόντων εγκλήματος επικυρώνονται σύμφωνα με την παράγραφο 2. Έγγραφα ή υλικό που παρέχονται ως απάντηση σε αίτηση επικυρώνονται επίσης, αν ζητηθεί κάτι τέτοιο.

2. Τα έγγραφα και το υλικό επικυρώνονται για τους σκοπούς της παρούσας Συνθήκης αν:

(α) φέρεται ότι έχουν υπογραφεί ή επικυρωθεί από δικαστή, δικαστικό ή άλλο αξιωματούχο του Κράτους που αποστέλλει το έγγραφο, και

(β) φέρεται ότι έχει τεθεί η επίσημη σφραγίδα του Κράτους που αποστέλλει το έγγραφο ή Υπουργού ή Υπουργείου ή αξιωματούχου της Κυβέρνησης του εν λόγω Κράτους.

ΑΡΘΡΟ 19

ΔΕΥΤΕΡΕΥΟΝΤΕΣ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Τα Κεντρικά Γραφεία των Συμβαλλομένων Μερών μπορούν να συνάψουν δευτερεύοντες διακανονισμούς σύμφωνα με τους σκοπούς της παρούσας Συνθήκης και με τη νομοθεσία και των δύο Συμβαλλομένων Μερών.

ΑΡΘΡΟ 20

ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΕΣ

1. Εκτός αν προβλέπεται άλλως στην παρούσα Συνθήκη, το προς ό η αίτηση Κράτος προβαίνει σε όλους τους απαραίτητους διακανονισμούς για την εκπροσώπηση του αιτούντος Κράτους σε διαδικασία που προκύπτει από αίτηση δικαστικής συνδρομής και εκπροσωπεί άλλως τα συμφέροντα του αιτούντος Κράτους.

2. Το προς ό η αίτηση Κράτος καταβάλλει τα έξοδα εκτέλεσης της αίτησης δικαστικής συνδρομής. Κατ' εξαίρεση, το αιτούν Κράτος επιβαρύνεται:

(α) με τις δαπάνες που αφορούν τη μεταφορά προσώπου προς ή από την επικράτεια του προς ό η αίτηση Κράτους και με τυχόν αμοιβές, επιδόματα ή έξοδα που καταβάλλονται στο εν λόγω πρόσωπο ενώ βρίσκεται στο αιτούν Κράτος κατόπιν αιτήσεως σύμφωνα με τα Άρθρα 10, 12 ή 13 (β) με τις δαπάνες που σχετίζονται με την μεταφορά αξιωματούχων για τη φρούρηση ή τη συνοδεία και (γ) όταν ζητηθεί από το προς ό η αίτηση Κράτος με τα έκτακτα έξοδα εκτέλεσης της αιτήσεως.

ΑΡΘΡΟ 21

ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη διαβουλεύονται αμέσως, κατόπιν αιτήματος οποιουδήποτε από τα δύο, σχετικά με την ερμηνεία, την εφαρμογή ή την εκτέλεση της παρούσας Συνθήκης είτε γενικώς είτε σε σχέση με συγκεκριμένη υπόθεση.

ΑΡΘΡΟ 22

ΘΕΣΗ ΣΕ ΙΣΧΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ

1. Η παρούσα Συνθήκη τίθεται σε ισχύ τριάντα ημέρες μετά την ημερομηνία κατά την οποία τα Συμβαλλόμενα Μέρη ενημερώνουν το ένα το άλλο ότι οι αντίστοιχες απαιτήσεις τους για τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συνθήκης έχουν εκπληρωθεί.

2. Η παρούσα Συνθήκη εφαρμόζεται σε αιτήσεις, άσχετα αν οι σχετικές πράξεις ή παραλείψεις συνέβησαν πριν τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συνθήκης.

3. Οποιοδήποτε από τα Συμβαλλόμενα Μέρη μπορεί να καταγγείλει την παρούσα Συνθήκη με γραπτή γνωστοποίηση ανά πάσα στιγμή και παύει να ισχύει την εκατοστή ογδοηκοστή ημέρα μετά την ημερομηνία χορήγησης της γνωστοποίησης.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ οι υπογεγραμμένοι, νόμιμα εξουσιοδοτημένοι από τις αντίστοιχες Κυβερνήσεις τους, υπέγραψαν την παρούσα Συνθήκη.

ΣΥΝΤΑΧΘΗΚΕ στην Αθήνα στις 4 Ιουλίου του δύο χιλιάδων δύο σε δύο πρωτότυπα στην ελληνική και αγγλική γλώσσα. Και τα δύο κείμενα είναι εξ ίσου αυθεντικά.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ


